



Peking, den 28. Februar 2023

**Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Peking
sucht ab Mai 2023
eine*n Bürosachbearbeiter*in Kommunikationsmanagement
für die Akademische Prüfstelle Peking (APS)**

Die Tätigkeit wird überwiegend folgende Aufgaben umfassen:

- Unterstützung bei der Entwicklung und Organisation von Projekten im Bereich Kommunikationsstrategie und Öffentlichkeitsarbeit
- Verfassen und Redaktion von Webinhalten
- Entwurf und Standardisierung von Texten und Vorlagen für den E-Mail- und Schriftverkehr
- Erstellen von zielgruppengerechten Präsentations- und Dokumentationsunterlagen
- Analyse und Auswertung der Medienpräsenz und Kommunikationsaktivitäten
- Vorbereitung- und Teilnahme an Messe- und Informationsveranstaltungen im Bildungsbereich
- Übersetzungsarbeiten Deutsch–Chinesisch, Chinesisch-Deutsch, Englisch-Chinesisch, Chinesisch-Englisch

Bewerberinnen und Bewerber sollten folgendes Anforderungsprofil erfüllen:

- Abgeschlossene Hochschulausbildung (Bachelor) bevorzugt aus den Bereichen Kommunikation, Marketing, Public Relations, Advertising, Journalismus oder vergleichbar
- Erste Berufserfahrung in Kommunikationsabteilungen von Unternehmen oder öffentlichen Institutionen
- Sehr gute Kenntnisse einschlägiger Softwareprogramme (z.B. Power Point, Excel, Adobe Illustrator, InDesign, Photoshop)
- Fähigkeit komplexe Sachverhalte in Wort und Schrift anschaulich, kanalspezifisch und zielgruppengerecht zu vermitteln
- Fundierte Lektorats- und Recherchefähigkeit
- Sehr gute Kenntnisse der deutschen und englischen Sprache in Wort und Schrift
- Muttersprachliche Kenntnisse der chinesischen Sprache in Wort und Schrift
- Mut zur Kreativität und Freude an Teamarbeit
- Bei anderen als chinesischen Staatsangehörigen: gesicherter, langfristiger Aufenthaltsstatus in China.

Weiterhin erwünscht:

- Studienerfahrungen in Deutschland
- Gute Kenntnisse des deutschen und chinesischen Hochschulsystems

Die Botschaft bietet:

- eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine attraktive ortsübliche Vergütung auf Basis chinesischen Rechts nach dem Vergütungsschema der deutschen Auslandsvertretungen in China

Die Anstellung erfolgt im Rahmen einer lokalen Beschäftigung an der Deutschen Botschaft in Peking nach örtlichen Rechtsvorschriften. Zum Zeitpunkt der Bewerbung muss ein gesicherter Aufenthaltsstatus für die VR China vorliegen.

Das Auswärtige Amt und seine Auslandsvertretungen haben sich die berufliche Förderung von Frauen zum Ziel gesetzt und laden ausdrücklich qualifizierte Frauen zu einer Bewerbung ein. Menschen mit Behinderung werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Bewerbungen:

Ihre Bewerbung für diese Stelle richten Sie bitte bis zum **10. April 2023** schriftlich und in deutscher Sprache an die Akademische Prüfstelle Peking

bewerbung@aps.org.cn

Akademische Prüfstelle
DRC Building D1, 1302
19 Dongfang Donglu
Chaoyang District
100600 Beijing

Die Bewerbung soll enthalten:

- Motivationsschreiben unter Angabe der Gehaltsvorstellung
- tabellarischer Lebenslauf
- einfache Kopien relevanter Unterlagen (Zeugnisse, bisherige Tätigkeiten usw.)
- falls vorhanden: Kurzportfolio bzw. erste Arbeitsproben aus dem Bereich Kommunikation/Marketing (nicht mehr als 2 DIN4 Seiten)
- Kopie des Reisepasses oder Personalausweises

Bewerbungen ohne diese Unterlagen oder verspätet eingegangene Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

Wichtige Hinweise:

Die Anlagen zur Bewerbung sollten im JPEG- oder PDF-Format übersandt werden. Bitte achten Sie darauf, dass die Größe Ihrer E-Mail 5 MB nicht überschreitet, da sie ansonsten automatisch abgewiesen wird. Notfalls senden Sie bitte die Unterlagen in zwei aufeinanderfolgenden Mails, die Sie entsprechend im Betreff kennzeichnen.

Eine Empfangsbestätigung kann nicht versandt werden, Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgereicht.

Es werden ausschließlich Kandidatinnen und Kandidaten kontaktiert, die zu einer persönlichen Vorstellung eingeladen werden.

Die Erstattung von Reisekosten im Zusammenhang mit der Vorstellung ist nicht möglich.

Informationen zum Datenschutz gem. Artikel 13 der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) finden Sie unter folgendem Link: <https://china.diplo.de/cn-de/service/-/2446406>.